

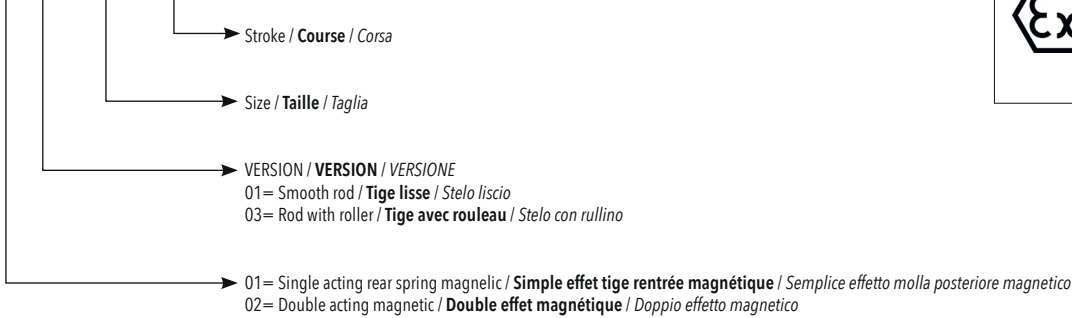
The purpose of stopper cylinders is to stop or block moving parts, such as load on an assembly line. They can also work as a stand-by stopping device, since they exploit the large diameter of the rod, using it as a pivot.

Le vérin stoppeur de CIC est utilisé pour arrêter ou bloquer un mouvement comme une charge sur une ligne de montage. Il peut aussi être utilisé comme butée et ce grâce à son diamètre de tige plus large.

I cilindri stopper hanno lo scopo di arrestare o bloccare parti in movimento, come i carichi all'interno di una linea di montaggio, oppure come blocco di stazionamento, sfruttando il grande diametro dello stelo utilizzandolo come perno.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

ST 0 1 0 1 0 3 2 0 2 0

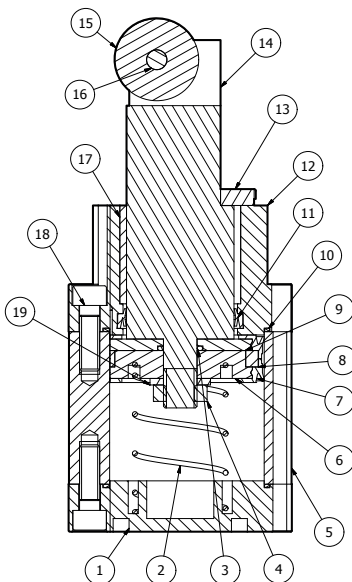


On request Atex version:
Sur demande version Atex:
Su richiesta versione Atex:
Ex II 2G Ex h II c T6 Gb
Ex II 2D Ex h III c T80°C Db

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Sizes / Alesages / Alesaggi	Ø32 - 50
Standard strokes / Course standard / Corse standard	Ø32x20 - Ø50x30
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-20°C / +80°C
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Force / Forze sviluppate	Technical informations page / Page informations techniques / Pagina dati tecnici
Air consumption / Consommation d'air / Consumo aria	Technical informations page / Page informations techniques / Pagina dati tecnici

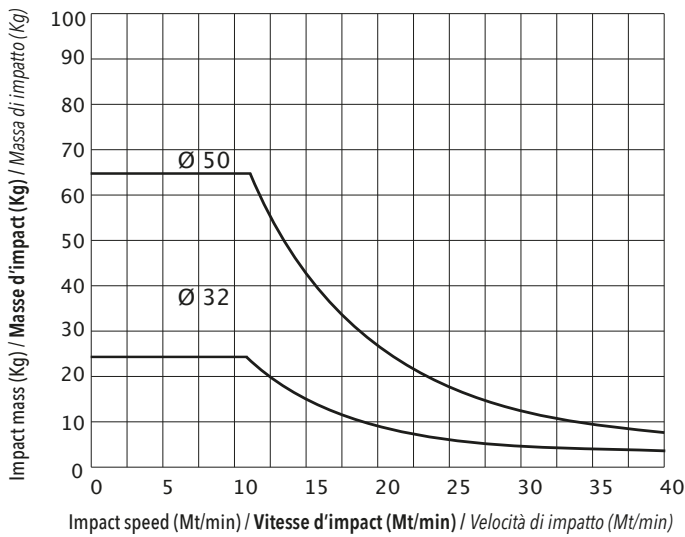
COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI



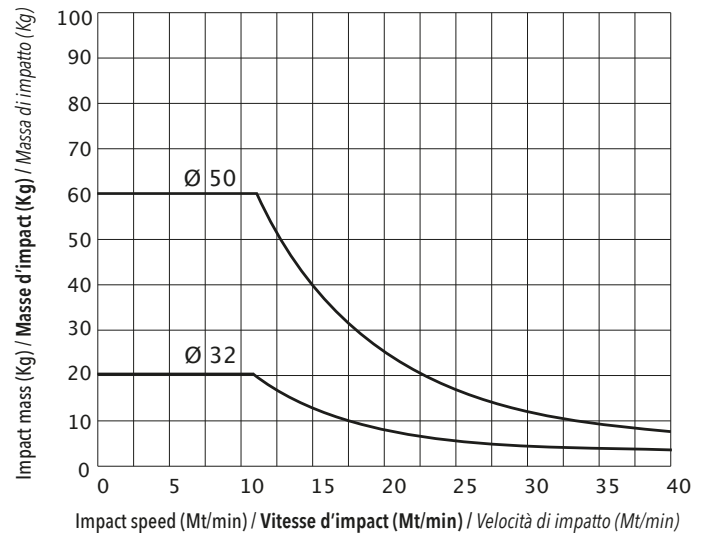
N.	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATIÈRE / MATERIALE
1	rear cap / nez arrière / testata posteriore	aluminium / aluminium / alluminio
2	spring / ressort / molla	steel / acier / acciaio
3	o-ring / joint torique / O ring	NBR
4	nut / écrou / dado	steel / acier / acciaio
5	tube / tube / tubo	aluminium / aluminium / alluminio
6	piston / piston / pistone	aluminium / aluminium / alluminio
7	seal piston / joint piston / guarnizione pist.	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
8	magnet / aimant / magnete	plastroferrite
9	piston / piston / pistone	aluminium / aluminium / alluminio
10	o-ring / joint torique / O ring	NBR
11	rod seal / joint de tige / guarnizione stelo	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
12	front cap / nez avant / testata anteriore	aluminium / aluminium / alluminio
13	plate / plaquettes / piastrina	brass / laiton / ottone
14	rod / tige / stelo	s.s. AISI 304 / acier inox AISI 304 / acciaio inox AISI 304
15	roll / rouleau / rullino	steel C40 chromed / acier C40 chromé / acciaio C40 cro
17	guide bush / bague guidage / bussola guida	PTFE
18	screws / vis / viti	steel / acier / acciaio
19	washer / rondelle / acciaio	steel / acier / acciaio

LOAD DIAGRAM / DIAGRAMME DE CHARGE / DIAGRAMMA DI CARICO

Smooth rod / Tige lisse / Stelo liscio



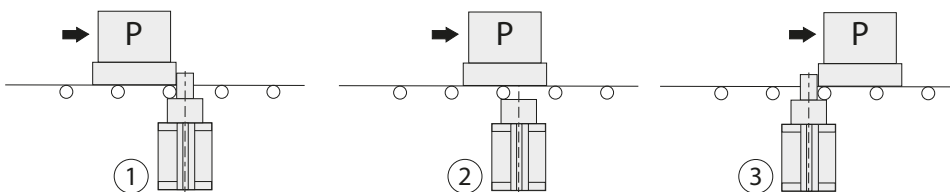
Rod with roller / Tige avec rouleau / Stelo con rullino



OPERATING / FONCTIONNEMENT / FUNZIONAMENTO

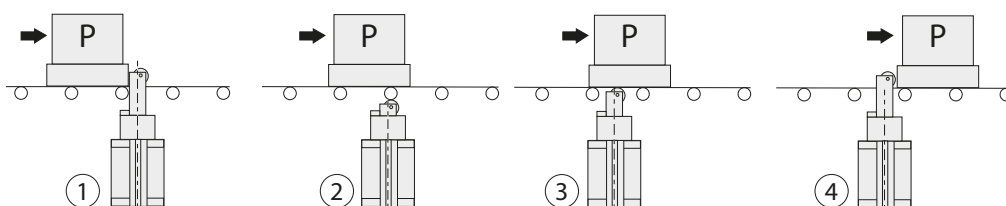
Smooth rod / Tige lisse / Stelo liscio

- 1 - Component P is blocked / **Le composant P est bloqué** / Il pezzo P è bloccato.
- 2 - By supplying air to the stopper cylinder, Component P is free to move / **En fournissant l'air au vérin stoppeur, le composant P est libre de se déplacer** / Alimentando il cilindro stopper, il pezzo P si libera.
- 3 - By removing air supply from stopper cylinder, rod extends to lock the next Component / **En retirant l'alimentation en air du vérin stoppeur, la tige s'étend pour verrouiller le composant suivant** / togliendo l'alimentazione del cilindro stopper, lo stelo si estende per fermare il pezzo successivo



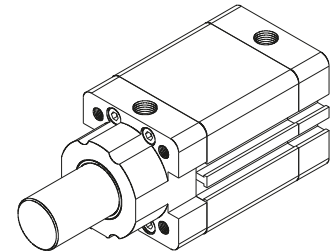
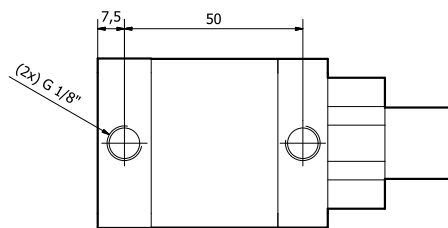
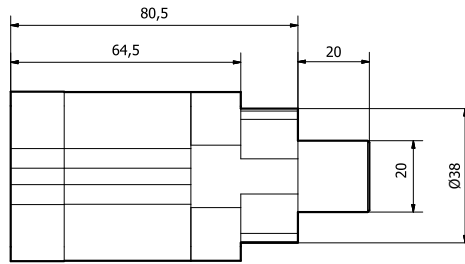
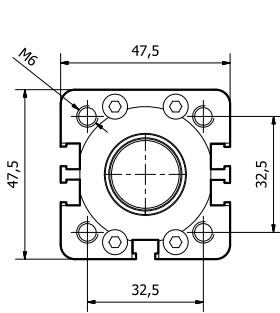
Rod with roller / Tige avec rouleau / Stelo con rullino

- 1 - Component P is blocked / **Le composant P est bloqué** / Il pezzo P è bloccato.
- 2 - By supplying air to the stopper cylinder, Component P is free to move / **En fournissant l'air au vérin stoppeur, le composant P est libre de se déplacer** / Alimentando il cilindro stopper, il pezzo P si libera.
- 3 - By removing air supply from stopper cylinder, the roller touches the conveyor belt / **En supprimant l'alimentation en air du vérin stoppeur, le rouleau touche la bande transporteuse** / Togliendo l'alimentazione la rotella si appoggia al nastro trasportatore
- 4 - Once that component P passes by, rod extends to lock the next Component / **Une fois que le composant P passe, la tige s'étend pour verrouiller le composant suivant** / Al passaggio del pezzo P, lo stelo si estende per fermare il pezzo successivo



Smooth rod / **Tige lisse** / *Stelo liscio*
 Ø 32 mm

ST0101032020

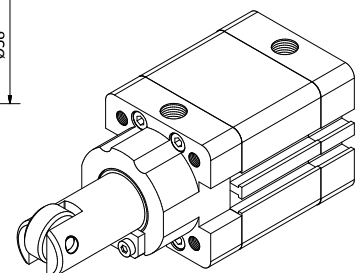
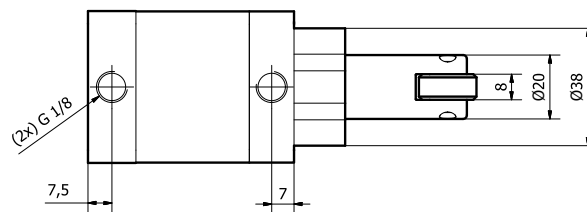
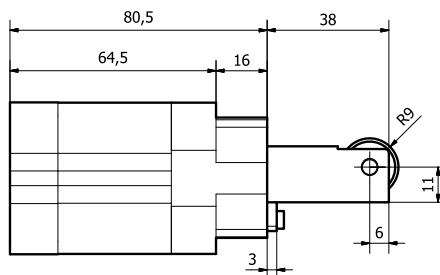
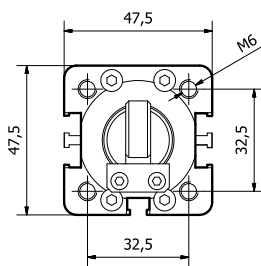
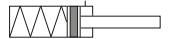


Actuators / Actionneurs / Attuatori

STOPPER CYLINDERS / VERINS STOPPEURS / CILINDRI STOPPER

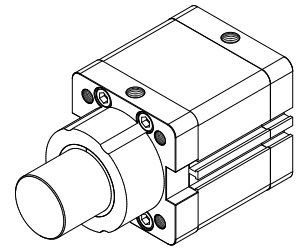
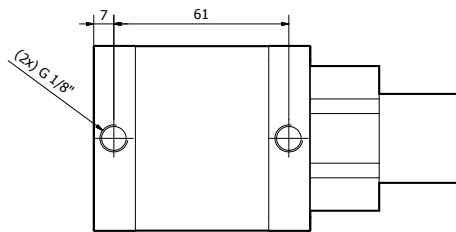
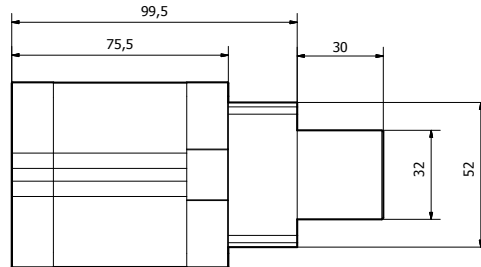
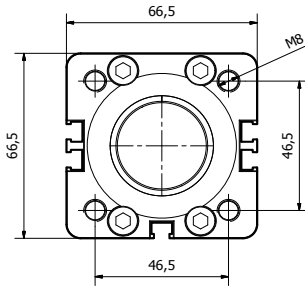
Rod with roller / **Tige avec rouleau** / *Stelo con rullino*
 Ø 32 mm

ST0103032020



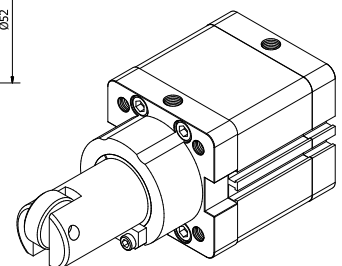
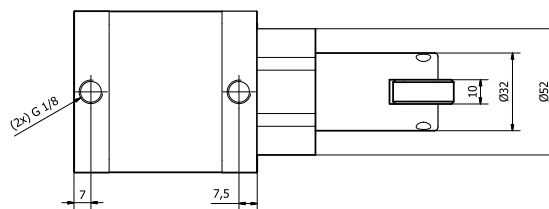
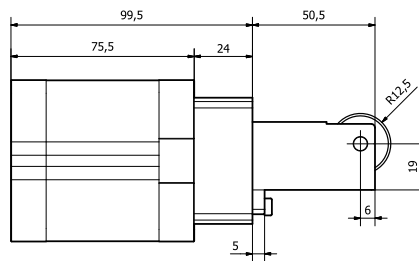
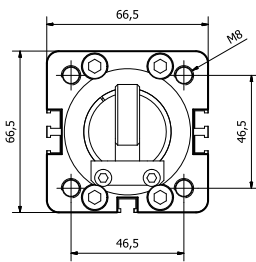
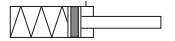
Smooth rod / **Tige lisse** / *Stelo liscio*
 Ø 50 mm

ST0101050030

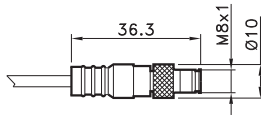
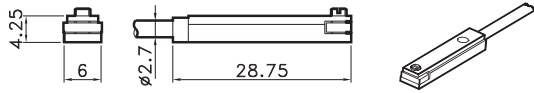


Rod with roller / **Tige avec rouleau** / *Stelo con rullino*
 Ø 50 mm

ST0103050030



T SWITCH
CAPTEUR EN T
 SENSORE AT



4= black / **noire** / nero
 1= brown / **brun** / marrone
 3= blue / **bleu** / azzurro

CODE

AR4023010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.74

Pour les données techniques, voir page 1.74

Per i dati tecnici vedere pag. 1.74